

En avant la poya !

Visite et jeux au Musée gruérien



Poya par Joseph Python de Villariaz, vers 1890. Exposée au Musée gruérien.

Le musée propose tout d'abord une visite ludique de son exposition permanente avec, en ligne de mire, l'observation des poyas de différents artistes. Ainsi, ils découvrent des œuvres anciennes de Sylvestre Pidoux (1800-1871) mais également des poyas contemporaines réalisées par des artistes encore vivants tels que François Burland (1958-). Ils sont amenés à répondre aux questions suivantes :

- Qu'est-ce qu'une poya ? Et plus largement, pourquoi monte-t-on à l'alpage ?
- Quels sont les éléments qui y sont représentés ? Comment sont-ils structurés ?
- Où les voit-on habituellement ?
- Avec quelles techniques peut-on les réaliser ?

Ensuite, les élèves réalisent en groupes une série d'activités « jeux », abordant principalement la perception visuelle. Ils travaillent sous forme d'ateliers et sont guidés par l'animatrice du musée et par l'enseignant-e.

Disciplines concernées :

AV – FG – SHS

Cycle concerné :

Cycle 1 (1-4H)

Rédaction du dossier pédagogique :

Sophie Menétrey

Isabelle Raboud-Schüle

Juin 2018, revu en septembre 2019

Table des matières :

1. Le Musée gruérien	3
2. Questions, thématiques à aborder pour préparer la visite	3
3. Activités à mener en classe, avant ou après la rencontre culturelle	4
4. Description de la rencontre culturelle et liens au PER	6
5. Documents complémentaires	7

Informations pratiques :

La visite est prévue pour un groupe d'une vingtaine d'élèves.

Durée : 1h30

Les classes sont accueillies également hors horaire, du mardi au vendredi dès 8h15.
En tout temps, les enseignants bénéficient de l'entrée gratuite pour préparer la visite.

Musée gruérien

Rue de la Condémine 25 - 1630 Bulle

+41 (0)26 916 10 10 www.musee-gruerien.ch

Le musée se trouve à sept minutes à pied de la gare de Bulle.

Place de dépose pour autocar chemin de Bouleyres (en face du Musée).

Coordinatrice médiation : Sophie Menétrey
sophie.menetrey@bulle.ch

1. Le Musée gruérien

Fondé en 1917, le Musée gruérien est une institution publique de la Ville de Bulle, ouverte à tous. Ses collections sont significatives sur les thèmes suivants :

- œuvres d'art régionales, peintures, gravures, sculptures, poyas
- photographies anciennes et contemporaines de toute la Gruyère
- objets de l'économie du fromage depuis le XVII^e siècle : sonnailles, ustensiles, maquettes
- objets de la vie à la campagne et en ville : mobilier, vêtement, outils...
- archives, iconographie, documentation historique sur la ville de Bulle et sur la Gruyère.

L'exposition permanente renouvelée en 2012 s'articule autour d'un parcours en 7 thèmes :

- Un fromage prend le large (fabrication et commerce du fromage)
- Des cheminées dans le paysage (artisanat et premières industries)
- Autour du foyer (vie domestique et population)
- Une ville dans son élan (Bulle en 1722, 1912 et 2002)
- Des contours en mouvement (pouvoirs et territoires du Moyen Âge au XIX^e siècle)
- Sous le signe de la croix (religion, église officielle et piété privée)
- L'écho des images (création des représentations emblématiques de la région)

Le Musée organise chaque année 3 à 5 expositions temporaires : art contemporain, rétrospectives d'artistes, photographies, thèmes d'histoire régionale. Il accueille des projets en lien avec l'actualité.

La visite « En avant la poya ! » est proposée dans le cadre de l'exposition permanente du Musée gruérien.

2. Questions, thématiques à aborder pour préparer la visite

Questions, thématiques	Indispensable	Ressource(s)
<p><u>En visite au Musée :</u></p> <p>Présenter brièvement le Musée gruérien aux élèves. Que savez-vous de ce musée ? Que va-t-on y trouver ?</p> <p>Un musée, qu'est-ce que c'est ? Vous êtes-vous déjà rendus dans d'autres musées ? Qu'avez-vous constaté ? Quelles différences peut-on identifier entre un musée et une salle de classe, un lieu de vie... ? Quelles sont les règles à respecter lors d'une visite dans un musée ?</p>	X	<p><i>Point 1 du présent dossier pédagogique</i></p> <p><i>Site web du Musée gruérien :</i> https://musee-gruerien.ch/</p> <p><i>Document « En visite au Musée » en cours d'élaboration par le SEnOF.</i></p>
<p><u>Poya :</u></p> <p>Avez-vous déjà entendu le terme « poya » ? Qu'évoque-t-il pour vous ?</p>	X	<p><i>Point 5 du présent dossier pédagogique → ressource 4</i></p>

<p><u>Alpage et armailli :</u></p> <p>Pourquoi l'armailli monte-t-il à l'alpage et qu'emporte-il avec lui ?</p>		<p><i>Point 5 du présent dossier pédagogique → ressource 3</i></p>
---	--	--

3. Activités à mener en classe, avant ou après la rencontre culturelle

<p>La poya en images</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Avant <input type="checkbox"/> Pendant <input checked="" type="checkbox"/> Après <input type="checkbox"/> Indispensable</p>
<p>En visionnant des films en classe, les élèves découvrent ce qu'est la poya : la montée à l'alpage, et pas uniquement le style de tableaux peints conçu pour immortaliser cette tradition. Ils découvrent les habitudes des armaillis et le matériel utilisé. L'enseignant-e choisit des extraits tirés des films ci-dessous.</p> <p><u>Liens vers des ressources externes :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● RTS Couleurs locales (2018). Départ à la découverte d'une tradition ancestrale de transhumance, la Poya. [en ligne]. [Consulté le 27.06.2018]. Disponible à l'adresse : https://bit.ly/2lBlnJb ● RTS En ce temps-là (2018). Inalpe et poya [en ligne]. [Consulté le 27.06.2018]. Disponible à l'adresse : https://bit.ly/2Kn9rsv 	

<p>Créer une poya en classe</p>	<p><input type="checkbox"/> Avant <input type="checkbox"/> Pendant <input checked="" type="checkbox"/> Après <input type="checkbox"/> Indispensable</p>
<p>Guidés par l'enseignant-e en classe, les élèves réalisent leur propre poya, collective ou individuelle, en s'inspirant des éléments rencontrés lors de leur visite au Musée gruérien. L'enseignant-e peut également aller plus loin en proposant par exemple, l'un des thèmes suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> - La poya en 2050 - Et si la poya existait sur le continent africain, asiatique,... comment serait-elle ? - Les armaillis se sont endormis et la montagne s'est évaporée. Où faire la poya ? - La poya de notre école - ... 	

<p>Quelques mots de patois</p>	<p><input type="checkbox"/> Avant <input type="checkbox"/> Pendant <input checked="" type="checkbox"/> Après <input type="checkbox"/> Indispensable</p>
<p>Avec l'enseignant-e, les élèves découvrent des termes en patois en lien avec le thème de la poya. Ils les prononcent, les déchiffrent, font des hypothèses à propos de leurs significations. → voir « Document de l'élève » exercice 1.</p> <p><u>Lien vers une ressource externe :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● IRDP (2012). Eole et patois : éducation et ouverture aux langues patrimoniales. [en ligne]. [Consulté le 29.06.2018]. Disponible à l'adresse : http://eole.irdp.ch/eole/eole_patois/index.html 	

Quelle cloche !	<input type="checkbox"/> Avant <input type="checkbox"/> Pendant <input checked="" type="checkbox"/> Après
	<input type="checkbox"/> Indispensable
<p>Suite à l'observation de colliers de cloches présents dans les films (<input type="checkbox"/> voir « <i>La poya en images</i> ») ou au Musée gruérien, les élèves décorent un collier de cloches selon les consignes données par l'enseignant-e. Il peut par exemple proposer un travail autour de motifs répétés. → voir « Document de l'élève » exercice 2.</p> <p><u>Lien vers une ressource externe :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● BUCHS, Denis. Colliers de cloches en cuir brodé. [en ligne]. [Consulté le 29.06.2018]. Disponible à l'adresse : http://www.fr.ch/tradifri/fr/pub/artisanat_traditionnel/colliers_de_cloches_cuir_brodé.htm 	

Un peu de vocabulaire	<input type="checkbox"/> Avant <input type="checkbox"/> Pendant <input checked="" type="checkbox"/> Après
	<input type="checkbox"/> Indispensable
<p>Les élèves acquièrent le vocabulaire en lien avec le thème de la poya en lisant des mots simples et en les associant à des illustrations. → voir « Document de l'élève » exercice 3.</p>	

#Tradifri	<input type="checkbox"/> Avant <input type="checkbox"/> Pendant <input checked="" type="checkbox"/> Après
	<input type="checkbox"/> Indispensable
<p>Les élèves prennent conscience que la poya fait partie d'un ensemble de traditions fribourgeoises encore bien vivantes, telles que la fête de la St-Nicolas ou la Bénichon, dont ils ont peut-être déjà connaissance. Avec l'enseignant-e, les élèves s'interrogent sur ces traditions : pourquoi dit-on qu'elles sont « vivantes » ? Parmi celles-ci, quelles sont celles qu'ils connaissent et qu'ils pratiquent ? La classe participe au projet #Tradifri en partageant des images (→ voir la rubrique « Partager » sur le site #Tradifri).</p> <p><u>Liens vers des ressources externes :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ● Traditions vivantes en images - #Tradifri (2016). [en ligne]. [Consulté le 27.06.2018]. Disponible à l'adresse : https://traditionsvivantesenimages.ch/ ● Traditions vivantes – Cantons – Fribourg [en ligne]. [Consulté le 27.06.2018]. Disponible à l'adresse : http://www.lebendigetraditionen.ch/kantone/index.html?lang=fr#fr → permet d'avoir une vue d'ensemble des traditions fribourgeoises. Un dossier en ligne par tradition. 	

4. Description de la rencontre culturelle et liens au PER

La visite au Musée

1. La poya de Sylvestre Pidoux

Sylvestre Pidoux (1800-1871) est l'inventeur des poyas peintes et en reste l'un des maîtres incontestés. L'une de ses premières œuvres sur papier (vers 1850) est exposée au Musée gruérien. Les élèves observent cette œuvre avec attention en passant en revue tous les acteurs présents : armaillis, vaches, cochons, cheval, chèvres... Ils donnent la parole à ces personnages en leur attribuant des « bulles ». La poya de Sylvestre Pidoux devient ainsi une grande BD à observer.

2. A notre tour !

Le groupe forme ensuite une poya vivante et se rend à l'alpage en emportant avec lui quelques objets faisant habituellement partie du voyage : cloches, bredzon et capet, chaise et seau à traire... La poya se met en route et chacun trouve un rôle à y tenir.

3. Observons

Plus loin dans l'exposition, les élèves découvrent plusieurs poyas peintes. Ils les observent de manière attentive. Guidés par l'animatrice, ils y retrouvent les éléments caractéristiques. Ils constatent les similitudes mais également les différences entre les manières de faire des artistes.

4. Les poyas cachées...

Pour terminer la visite, les élèves se rendent dans les réserves du Musée et découvrent une poya contemporaine de François Burland (1958-). Sur quel support est-elle réalisée ? Peut-on considérer cette œuvre comme une « vraie » poya ? Par rapport aux poyas vues précédemment, quelles similitudes/différences constate-t-on ?

Ils jettent également un œil à plusieurs autres poyas entreposées dans le même espace. Plus largement, les élèves sont sensibilisés au fait que, dans un Musée, on ne peut pas exposer tous les objets en permanence. Ils découvrent les réserves et leur organisation et en comprennent l'utilité.

5. Ateliers-jeux

Par petits groupes, les élèves jouent autour du thème de la poya. Ils réalisent plusieurs activités courtes liées principalement à la perception visuelle, telles que dominos, paysages à composer, jeux de détails, puzzles.

A l'occasion de ces activités au Musée gruérien, les élèves sont amenés à travailler les objectifs suivants :

Arts visuels (AV)

Perception :

- Mobilisent leurs perceptions sensorielles en observant des poyas, en exprimant leurs impressions ressenties et en découvrant la variété des couleurs, des lignes, des surfaces
→ A 12 AV

Culture :

- Rencontrent les poyas :
 - En découvrant des œuvres de différentes périodes et provenances

- En parlant des œuvres dans un langage adapté à leur âge
- En appréciant plusieurs éléments liés au patrimoine culturel et à l'environnement local

→ *A 14 AV*

Formation générale (FG)

- Développer une attitude responsable et active en vue d'un développement durable : comparer les informations et documents avec les « lunettes » hier – aujourd'hui – demain (pensée prospective) → *visée prioritaire*
- Reconnaissent leurs besoins fondamentaux en matière de santé en respectant les règles de sécurité durant leur visite au Musée → *FG 12*
- Acquièrent une autonomie en faisant des choix en réalisant leur poya → *FG 13*

Sciences humaines et sociale (SHS)

- Se situent dans leur contexte spatial et social en explorant l'espace des autres et en exprimant leurs perceptions → *SHS 11*
- Se situent dans leur contexte temporel et social en s'interrogeant sur des éléments de la vie d'autrefois et en constatant les changements/les permanences → *SHS 12*

Capacités transversales

Collaboration :

- Echanger des points de vue
- Identifier leurs perceptions et leurs sentiments
- Adapter leur comportement

Communication :

- Recouper les éléments d'information provenant de diverses sources
- Dégager des liens entre leurs acquis et leurs découvertes
- Formuler des questions
- Adopter une attitude réceptive

5. Documents complémentaires

Pour les activités suivantes, un document annexe est proposé à l'enseignant-e et à ses élèves (à télécharger sur la plateforme, rubrique « Fichiers ») :

- Quelques mots de patois
- Quelle cloche !
- Un peu de vocabulaire

Pour faciliter la construction de ses séquences d'enseignement, l'enseignant-e peut également s'inspirer des ressources suivantes :

1. BUCHS, Denis. (2007). Les poyas. Neuchâtel : Ides et Calendes. → Disponible à la bibliothèque de Bulle sous la cote 7.06(494.41)

2. BUCHS, Denis. Colliers de cloches en cuir brodé. [en ligne]. [Consulté le 07.10.2019]. Disponible à l'adresse : <https://www.fr.ch/tradifri/culture-et-tourisme/patrimoine/colliers-de-cloches-en-cuir-brode>
3. BUCHS, Denis. (1999). Une culture de l'objet : de la fonction à la célébration. In : *Cahiers du Musée Gruérien*, p. 69-88 □ disponible à la bibliothèque de Bulle sous la cote 637.3(494.41) ou par mail chez sophie.menetrey@bulle.ch
4. BUCHS, Denis, STEINAUER, Jean (2018). Les poyas - Dossier « Traditions vivantes » [en ligne]. [Consulté le 03.09.2019]. Disponible à l'adresse : <http://www.lebendigetraditionen.ch/traditionen/00047/index.html?lang=fr>
5. IRDP (2012). Eole et patois : éducation et ouverture aux langues patrimoniales. [en ligne]. [Consulté le 03.09.2019]. Disponible à l'adresse : http://eole.irdp.ch/eole/eole_patois/index.html
6. MUSEE GRUERIEN [s.d.]. Offres pour les classes au Musée gruérien [en ligne]. [Consulté le 03.09.2019]. Disponible à l'adresse : <https://musee-gruerien.ch/musee-gruerien/exposition/en-classe-au-musee/>
7. RTS Couleurs locales (2018). Départ à la découverte d'une tradition ancestrale de transhumance, la Poya. [en ligne]. [Consulté le 03.09.2019]. Disponible à l'adresse : <https://www.rts.ch/play/tv/couleurs-locales/video/fr-depart-a-la-decouverte-dune-tradition-ancestrale-de-transhumance-la-poya?id=9662863&station=a83f29dec7a5d0d3f9fccdb9c92161b1afb512db>
8. RTS En ce temps-là (2018). Inalpe et poya [en ligne]. [Consulté le 03.09.2019]. Disponible à l'adresse : <https://www.rts.ch/play/tv/en-ce-temps-la/video/inalpe-et-poya?id=9637488&station=a83f29dec7a5d0d3f9fccdb9c92161b1afb512db>
9. Traditions vivantes en images - #Tradifri (2016). [en ligne]. [Consulté le 03.09.2019]. Disponible à l'adresse : <https://traditionsvivantesenimages.ch/>
10. Traditions vivantes – Cantons – Fribourg [en ligne]. [Consulté le 03.09.2019]. Disponible à l'adresse : <http://www.lebendigetraditionen.ch/kantone/index.html?lang=fr#fr> → permet d'avoir une vue d'ensemble des traditions fribourgeoises. Un dossier en ligne par tradition.